



# ŁOWIEC POLSKI

Dwutygodnik ilustrowany, poświęcony myślistwu, broni i hodowli psów myśliwskich.

Ogólnego zbioru Nr. 120

Nr 6.

Warszawa, 8 (16) marca 1904 r.

Rok VI.

◀ Warunki prenumeraty i ogłoszeń na ostatniej stronie. ▶

PSY NAGRODZONE.



„M a g.”

(Patrz art. w o-rze 5-y m na str. 75).

# ZAJĄC POSPOLITY

(Lepus timidus)

przez

Wiktora Stephana.

(Praca, nagrodzona I-ą nagrodą na konkursie Warszawskiego Oddziału Cesarzowskiego Towarzystwa prawidłowego myśliwstwa).

(Ciąg dalszy).

## ROZDZIAŁ III.

Holdowia. — Sztuczne karmienie. — Romizy. — Obliczanie zajcy i ustanowienie odstępu (ratu). — Sztuczne zaprowadzenie zajcy. — Ogrody zajcy.

Każdy, kto posiada 150 morgów gruntu w jednym obrębie, może osobie wykonywać prawo polowania, gdy drogi lub rzeki przez grunta przechodzą, nie dzielą własności co do prawa polowania.

I dopiero w takim wypadku, gdy droga lub rzeka jest tylko łaznikiem własności, właściciel nie ma osobistego prawa polowania, chociażby łącznie w obydwóch kawkach było więcej, aniżeli wymagane 150 morgów. Wobec tego, już sama natura wpływa ujemnie na holdowię wogóle, terytorya łowieckie są bowiem zamale, aby w nich bez pomocy sąsiadów prawidłową gospodarkę zaprowadzić można.

Właściciel małych posiadłości stara się zwykle, aby jaknajwięcej zabił, jego sąsiad podobnie; więc zajcy, chociaż nie jest coraz mniej, nie ma ich jednak tyle, ileby przy prawidłowym wykonaniu polowania być mogło. Samo przeto wykonanie polowania wpływa bardzo ujemnie lub dodatnio na zwierzostan.

Tak np. wczesne polowania w jesieni wpływają ujemnie na holdowię, przeważnie bowiem giną samice, które w tym czasie często jeszcze kotnie, są mniej ostrożne. Ustawiczne chodzenie z psami, duża ilość myśliwów na częstych polowaniach, niepokoi i rozprasza zwierzynę.

Na holdowię wpływa również bardzo ujemnie polowanie z chartami i ogarami.

Na powiększenie zwierzostanu najlepiej wpływa dobrze zorganizowana ochrona.

A dobra ochrona polega na:

- 1) Seiganiu kłusownictwa
- 2) Tępieniu drapieżników i na
- 3) Hodowli właściwej.

Pierwszy punkt, t. j. seiganie kłusownictwa, polega na bezwarunkowym niedozwoleniu posiadania broni przez ludzi, niemających prawa polowania; na ściślejszej kontroli handlu i konsumpcji zwierzyny — a szczególnie na pilnym niszczeniu zastawianych wyników. Należy również zwrócić baczną uwagę na pastuchów, gdyż oni, tak w polu, jak i w lasach przez wypalanie młodych mogą wiele szkody wyrządzić.

Co do drugiego punktu, to już z poprzedniego rozdziału wiemy, które zwierzęta są dla zajcy niebezpieczne, pozostaje więc tylko dodać, że za tępienie szkodników, należy służbie ustanowić pewno wynagrodzenie. Następująca tabliczka podaje wynagrodzenie za tępienie drapieżników w stosunku do ich szkodliwości.

Dobrze jest, ogrózc wynagrodzenia za ubitą szkodliwą zwierzynę (które pobiera zazwyczaj służba myśliwska), ustanowić dla służby polnej i leśnej tantyemę od ubitej zwierzyny łownej. Jest to bodziec, który dodatkowo wpłynąć może na rezultat, zwłaszcza większych polowań, urządzanych raz w roku, a niezaprzeczenie wpływa bardzo dodatnio wogóle na holdowię.

Tablica normalna wynagrodzenia za ubitą zwierzynę drapieżną i łowną:

SZKODLIWA	Strzałowe		UŻYTECZNA	Strzałowe	
	R	Ł		R	Ł
Lis . . . . .	1	—	Jeleń . . . . .	1	—
Kuna . . . . .	—	75	Dzik . . . . .	—	75
Borsuk . . . . .	—	60	Rogacz . . . . .	—	50
Tchórz . . . . .	—	50	Zając . . . . .	—	05
Łasica . . . . .	—	30	Kuropatwa i t. p. . . . .	—	05
Jastrząb . . . . .	—	25			
Koty i psy . . . . .	—	20			
Kruk . . . . .	—	10			
Wrona, sroka . . . . .	—	05			

GUY DE MAUPASSANT

## MIŁOŚĆ.

Trzy kartki z pamiętnika myśliwego.

... Niedawno czytałem między innymi wypadkami, opisanymi w gazetach, o zabójstwie z miłości. On zabił ją naprzód, a potem zabił siebie. Miłość doprowadziła go do tego. Cóż jednak obchodzi mnie ten kochanek i ta kochanka? Naprawdę, to ich miłość sama przez się nie mnie nie obchodzi. Wypadek ów zaciekał mnie nie dlatego, że obudził we mnie litość, nie dlatego, iż mnie wzruszył serdecznie, ani z powodu, że wywołał miłość posępną, lecz z tego jedynie względu, że przypomniał mi pewne zdarzenie z lat młodych, zdarzenie myśliwskie szczególnego rodzaju, w którym widziałem miłość mężelską, jakby szczerze poświęcenie pierwszych męczenników, oddających życie dla idei ubóstwianej.

Mam myśli i pragnienia człowieka pierwotnego, ale one zostały złagodzone i osłabione przez etykę i dążenia człowieka ucywilizowanego. Lubię myślistwo całą siłą meji namietności, a na widok kropli krwawych na piorach piaka ubitego, lub na mej ręce, dusza we mnie drży i omal nie mdleje.

Pewnego razu, w dzień jesienny, gdy zimno pawało nader dotkliwie, zaprosił mnie do siebie krewny mój, Karol de Rovil, proponując udanie się z nim nad ranem na polowanie na dzikie gęsi, które gniazdiły się w pobliżu bagniska.

Krewny mój był człowiekiem czterdziestoletnim, wesoly, tegi, brodaty. Był to wieśniak, szlachcic, trochę gburawaty, ale dobruśny, odznaczał się prztem pewnym dowcipem, który czyni przeciętnego człowieka bardzo miłym w towarzystwie. Mieszkał w pałacu we własnej posiadłości, w dolinie wybrzeża morskowego, obok szumiącego potoku.

Wzgórza z prawej i lewej strony były porośnię lasami odwiecznymi, które stanowiły istny zabytek czasów odległych. W lasach tych rosły drzewa koskoszne, wśród których gniazdiły się ptaki łowne wszelkich gatunków, znajdujących się w całym tym okręgu francuskim. Niekiedy zjawiały się przypadkowo także orły i ptaki wędrowne, które jeszcze nigdy nie zawały do krain, bardziej zaludnionych. Ptaki te w swej tłuzczce odpoczywały prawie zawsze na gałęziach tych drzew prastarych, jakby poznawszy w nich zabytki lasów odwiecznych, które pozostały na tym miejscu, by służyć im za schronisko podczas nielicznych godzin nocnych.

W dolinie rozłożyły się pastwiska obszerne, otoczone plotami i nawodnione kanałami i słuzami. Zdala od pastwisk płynął strumień, który rozlewał się po obszernej bagnisku. Było ono jednym z najudniej-

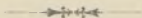
Powyższą tablicę nazwałbym normalną, w niej bowiem podalem cyfrę stosunkową, według której można normować wynagrodzenie stosownie do okoliczności. Znanie mi są jednak majątki, w których np. za jelenią płacą 5 rubli, w innych za dzika lub rogacza 3 ruble i t. d.

Wreszcie co do hodowli zaznaczyć muszę, że polega ona na dostarczeniu zwierzęciu pożywienia przez cały rok, a szczególnie w zimie podczas gołedzi, kiedy odgrzebywanie pożywienia z pod śniegu jest utrudnione lub niemożliwe. Wprawdzie zajęcie jest na głód wytrzymały i w najcięższych zimy umie sobie radzić, ponieważ jednak głód go w każdym razie wycieńcza, staje się on przeto dość często pasiwą dra pieźnikiem, lub na wiosnę ulega łatwiej chorobom, które go nieraz dziesiątkują.

Dawniej, kiedy między polami było znacznie więcej naturalnych remiz, krzaków, zarosli lub chociźby miejsc, porośniętych sitowiem, trzciną, trawą — jakkolwiek takie miejsca nie są dla niego zbyt pomyslnie, łatwiej było jednak zajęcowi znaleźć schronienie.

W dzisiejszych czasach, kiedy i w naszym kraju rolnictwo podąża za przykładami zachodu i stosownie do tego stara się usuwać wszelkie nieuzasadnione zarosła, mokradła osuszać, wogóle jaknajwiększe przestrzenie zajmować pod uprawę, nastąpił gorsze czasy dla zajęcy. Wszelacza wczesne legi narazone są na niebezpieczeństwo wtędy, kiedy zboża są jeszcze za małe, aby mogły im dać dostateczne schronienie przeciw surowym wpływom atmosferycznym i przeciw wszelkiego rodzaju drapieżnikom.

(D. c. n.).



## Polowanie na słonki na ciagu.

W literaturze naszej łowiecko-myśliwskiej bardzo niewiele znajdziemy wiadomości o tym, tak zagadkowemu, a dla myśliwych tak pęknym ptaku. Najlepszą monografię słonki czytałem w „Łowcu” galicyjskim skrogoną niedgdy piórem znakomitego myśliwego — b adacza, hr. Kazimierza Wojcickiego.

Wszystkich rewirów myśliwskich w tych stronach. Krewny mój dbał też starannie o to bagnisko i uprawiał je troskliwie, jak ogród. Pośród licznych gąszczów, które je pokryły i tem samem ożywały i nadały mu ruch i urozmaicenie, — wytknięto wazkie przesmyki dla łódek. Przepływające stateczki, kierowane wiosłami w ciszy na martwej wodzie, poruszają lekko sitowice; ryby skrywały się szybko między trawami, a dzikie kury z czarnymi, czubatymi głowami, poczęły prędko zanurzać się w wodzie.

Lubię napić wodę. Lubię morze potężne, szerokie, poruszające się dumnie, niezwyklicznie; lubię rzeki, o wiele łagodniejsze, choć takie bystre, szybkie, rojące; najwięcej jednak lubię bagniska, w których rwa się zwierzęta błotne. Bagna stanowią na ziemi świat cały, świat zupełnie odrębny. Mają życie odmienne, stałych mieszkańców, przejeżdżających podróżnych i wracających, odgłosy, szmery i dźwięki tajemnicze. Nic na świecie nie jest bardziej, niż bagno, niespokojne, burzliwe, a niekiedy także przerażające. Skąd się bierze ta groza, którą wywołują owe doliny, wodą pokryte? Czy przyczyną jest szmeranie sitowia; istoty dziwne, na niem przebywające; cisza głęboka, panująca tam w nocy spokojnej, a może opary, dziwnego kształtu, otulające gąszcze, jakby całun śmiertelny? Azali lek pochodzi z tego drżenia nieznacznego, unoszącego się nad bagnami, które jest tak lekkie, łagodne, ale niekiedy groźniejsze od huku armat ludzkich i grzmotu pioru

Nie wyczytałem tam jednak tego, o czym zamyślał tu napisać, a mianowicie, czy strzelanie słonk na ciagu, wiosennym jest szkodliwem w dalszym ich rozmnażaniu się?

W Niemczech z wielkim zapalem uprawiają ten rodzaj polowania, a jeszcze w niedalekiej przeszłości u książąt Hohenzollernów, Wittgensteinów, Plessów, o zjawieniu się pierwszej słonki na ciagu wiosennym, telegraficznie raportować musiano, a szczególnie, który pierwszą słonkę zabił, wynagrodzony był grubym strzałowem, bo aż 10-ciu talarami.

Będąc na praktyce łosnej w majątkach tych dygnitarzy, czytywałem z przyjemnością zapiski starych myśliwych, dotyczące ciagu słonk na wiosnę. Stary myśliwy, Nengebauer, mój mentor, miał w swym notatniku 225 słonk wykazanych, które w różnych miejscowościach zabił. Zapiski te okazywały wielką sumiennosc, bo datę i godzinę zabicia i wszelkie okoliczności, dotyczące miejsca i stanu powietrza. Mentor mój wytłumaczył mi, że strzelając do słonk na ciagu wiosennym, nie czynimy im w dalszym ich rozmnażaniu się najmniejszej krzywdy, bo zabijamy przeważnie samczyki, i to w stosunku 9 do 1, t. j. gdy zabijamy 10 słonk, to zapewne mieć będziemy 9 samczyków a jedną samiczkę. Samczyki są gnuśne, ociężałe i unikają towarzystwa samczyków, które je niepokoją swą naturalnością uczuć wiosennych, podobnie, jak kaczozy — kaczki. Samczyki, ciągnąc, wabitowarzyski swym chrapliwym głosem i pobudza je do wspólnej, wiosennej zabawy. Częstość też pobudzona samiczka leci, jak strzala, szukając głosu swego ulubienca, a znalazłszy go. pobuja z nim w powietrzu, lecz wkrótce zapada w krzakach, i tu na ziemi odbywają się gody weselne. Jeżeli dwie słonki razem ciągną, to samczyk zawsze w tyle, i do niego strzelac należy. Samiczka jest o wiele większą od samczyka; jest inaczej upierzona, piora, pokrywające piersi, są o wiele bielejsze, na plecach bledsze, a na skrzydłach z zwierzchniej strony ma dość znaczne białe punkty; forma uścia odchodowego stanowczo różni się u samiczki od samczyka. Rzecz łatwa do sprawdzenia na zabitych egzemplarzach.

Tak więc bez najmniejszego skrupuła, strzelajmy na ciagu wiosennym, jakęśmy dotychczas strzelali, a nie uczynimy im żadnej krzywdy w dalszym ich rozmnażaniu się; twierdziłbym, że przeciwnie, odbi-

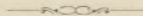
nu niebieskiego? Czy też obawa ta leży we wszystkich tych zjawiskach, wskutek których bagna wydają nam się krajinami sennymi, krajinami strasznymi, krzykami w sobie sekret utajony i ogromnie niebezpieczny?

Nie! Zapelnice co innego ujawnia się tutaj. Pośród oparów bagniskowych mętnych i gęstych, kryje się inna tajemnica, głębsza i wzmożniejsza. Być może iz to jest tajemnica samego stworzenia! Albowiem gdzie zadrało, poruszyło się i ujawniło nasienie pierwszego życia, jeśli nie w wodach milczących a błotnistych, jeśli nie pośród ciężkiej wilgoci ziemi, ogrzanej ciepłem słonca?

Przyjechałem do mego krewnego wieczorem. Mroz był tak wielki, że kamienie pękały po drodze.

Wieczerkę zjedliśmy w wielkim salonie, którego polki z fachami, ściany i sufit pokryte były wypchaniami ptakami, pełnymi słomy. Wisiały one przybite skrzydłami, lub stały na gałęziach, umocowane gwóźdźkami. Pośród tych okazów były młode sokoly, czaple, sowy, kozodoje, myszoloży, jerzki i sepy. Przy kolacji krewny mój, który nosił kurtkę ze skóry fokowej, sam podobny do egzotycznego zwierzęcia krajin lodowatych, — opowiadał mi szczegółowo o przygotowaniach, jakie poczynił dla tej wyprawy nocnej.

(Dok. nast.).



jając nadmierną ilość samczyków, które pomiędzy sobą rywalizując, tylko przeszkadzają w zapłodnieniu samicek, czynimy im wielką przysługę w rozmnażaniu się. Samczyki przy nasiadywaniu gniazd przez samiczki, w niczem ich nie zastępują, ani pomagają. Inaczej się rzecz przedstawia, gdy strzelamy do słonek przed psem na wiosnę. Tu zabijamy przeważnie samiczki, bo wskutek swej ociężałości, gnuśności, zna komicie dotrzymują, podczas gdy samczyki są ruchliwsze, niespokojne i nie dotrzymują. Pewnego razu, mając czynność w lesie i przechodząc przez las, w którym było dużo halizn i miejscami tylko krzaki jałowców, natrafiałem dość gęsto na słonki, z których też szcęg zabierałem. Tu przekonałem się, że z tychże słonek były aż cztery samiczki, a dwa tylko samczyki. Ostatnia, którą zabilem, zbrzydzała mi raz na zawsze buszówkę na słonki na wiosnę, bo gdy spadła na ziemię po strzale, jeszcze w powietrzu zniosła jajko. Z praktyki mojej wyniosłem to doświadczenie, że na ciągu wiosennym można strzelać do słonek, nie czyniąc im w dalszym ich rozmnażaniu się żadnej szkody, bo zabijamy jedynie prawie samczyki, a strzelają przed psem, buszowania wiosną na słonki wystręgać się powinniśmy.

Obcy moich powyższych kilka słów pobudziło myślowych do badań, do zapisywania wszelkich spostrzeżeń, dotyczących wiosennego ciągu słonek, i oglądania ich w naszym ulubionym „Łowcu Polskim”, a mniemam, że wyświeciłoby się tym sposobem dużo, dotychczas w tym względzie niejasnych i niepewnych rzeczy.

Jak lubianem było polowanie na ciągu słonek na wiosnę, już w dawniejszych czasach u nas, przycyć tu na zakończenie kilka zwrotek z pieśni „Polowanie na słonki”, napisanej przez B. hr. Kicińskiego.

Naciągnij kurek, kolbą weź do boku,  
Przejrzyj widnokrąg Łaknącemu oku.  
Nic się nie zjawia, wszystko jeszcze glucho—  
A wtem uderza myśliwego ucho.  
Znany dźwięk, który tak mu słuchać miło,  
Jakby to brzmienie głosem lubej było:  
Słonka to ciągnie z dalekiego bory  
Wolna od trwogi, jakby cień wieczeru.

W. Szostak.

## Kilka słów w sprawie pointerów.

Sprawozdanie p. Sztolcmana z ostatniej wystawy psów w Warszawie, w jednym z numerów zeszłorocznego niniejszego pisma skłania mnie do następujących uwag.

Ze zdziwieniem dowiaduję się ze wspomnianego sprawozdania, że pointerzy nie mieli wcale przedstawicieli na ostatniej wystawie w Warszawie i że rasa ta wogóle w Królestwie zdaje się nie mieć zwolenników, pomimo że, jak słusznie p. Sztolcman podnosi, rasa ta w warunkach naszych powinna oddawać wielkie usługi. Zainteresowanie się słabą tą rasą tłómaczyć może też fakt, że osobniki, wystawione na zeszłoroczną wystawę, sądząc z podobizn, zamieszczonych w zeszłym roczniku niniejszego pisma, bynajmniej nie czynią zaszczytu tej rasie. Poluję od dłuższego czasu z pointerami i poznawszy stan ich hodowli w Anglii, pozwolę sobie w niniejszej notatce zaagitować na ich korzyść.

Nie ulega wątpliwości, że pointerzy wogóle stracili na opinii nietylko w oczach myślowych kontynentu, ale także w samej Anglii. Przyczyna tego tkwi w tem, że przez nierozsądne krzyżowanie z innymi rasami popsuło do pewnego stopnia pointera. Pointer nowoczesny angielski pochodzi, jak wiadomo, od

pointera hiszpańskiego, rasy prawdopodobnie zaginionej.

Pies hiszpański był stworzeniem naogół zbyt powolnym i ociężałym i nie mógł czynić zadość wymaganiom, szczególnie w remizach, słabo obsadzonych. Przez domieszkę krwi „Fox-hound’a” starano się ociężałość tę zmniejszyć i osiągnięto rzeczywiście zamierzony cel, otrzymano psa z głównymi cechami charakterystycznymi wyzła hiszpańskiego, z wiatrem górnym, doskonałym, z niemal kateleptycznym „pointem” po otrzymaniu wiatru wzwyż, a przytem z wielkiem „pace” i wytrzymałością.

Kilka generacyi tego nowoczesnego pointera nabyte te własności zachowało, ale, jak można było przewidzieć, domieszka krwi „fox-hound’a”, psa o zadaniach całkiem odmiennych od wyzła, musiała z biegiem czasu jednak się uwidatnić a tawistycznie w niemiłej postaci, szczególnie w tych szczechach pointerów, w których występuje zbyt wielka domieszka obcej krwi i gdzie przy wytworzeniu ich postępowano wogóle niedosć ogólnie. Następstwem tego była degeneracya pointera.

Otrzymano psy ze zbyt wielkim temperamentem, z wiatrem dolnym, trudne do układania, „flyers” w całym znaczeniu tego słowa, które gotowe były pomimo znakomitego nosa, rozbić każde stado kuropaty, pędzić za każdym zajmującym, jak oszale. Okoliczność ta naturalnie zrażała do pointerów wogóle, szczególnie jeszcze wobec tego, że hodowla setterów robiła olbrzymie postępy, psów, które już dzięki zewnętrznej ich stronie, szczególnie długiemu uwłosieniu, stawały się dla Anglika, puszczającego w zapomnienie polowanie na kuropaty (które ze względu na wciąż postępującą rozdrobienie własności ziemskiej w Anglii właściwej upadło) i szukającego sportu na „moorach” skoczki na parkowy, więcej odpowiednien.

Obok tych wyrzutków z dawniej klasycznego rodzaju pointerów pozostali na szczęście jeszcze gdzieś niedzieje psy, którym nie można było nie zarzucić i które, zdaje się, są w stanie dawno dobrze inną pointerów uratować. Zewnętrznie różnią się one mało od owych wyklętych, ale znawca pozna je od razu, chociażby tylko po pierwszych skokach, po spuszczeniu ze smyczy Pointer zdegenerowany w powyższem znaczeniu, najczęściej nie posiada jednej cechy charakterystycznej starego psa hiszpańskiego, mianowicie podobnie jak fox-hound czystej wody nie posiada tego, co Anglicy oznaczają słowy „tail-action’a”, nie markują wielkiej swej gorliwości w szukaniu rytmicznymi ruchami ogona, które u prototypu starego były do tego stopnia gwałtowne, że w celu zaoszczędzenia psom ciągłego krwawienia ogona, spowodowały obcinanie im tegoż w części. Pointerzy, które odegrają, a w części już odegrały rolę regeneratorów, o których wspominałem, są to pointerzy czarne, zachowane w Szkocyi i północnej Anglii. Kinolodzy angielscy zaliczają te psy do całkiem odmiennego szczeru, wytworzonego prawdopodobnie także z psa hiszpańskiego, ale z domieszka krwi i innej, niż poprzednio wspomnianą odmiana. Może być, że wchodziły tu czynniki analogiczne do tych, które spowodowały wytworzenie setterów ze spanieli; przypuszczenie, za którym przemawia okoliczność, że pointerzy czarne odznaczają się trudno dającym się określić chodem kołyszącym na podobieństwo setterów i że przy wystawianiu zwierzęcy wyciągają się, podobnie jak wielo osobników ostatnich, brzuchem niemal dotykając ziemi. Pointerzy te czarne naogół są wyzłami bardzo dobrymi, szukają znakomicie, szybko, wytrwale, inteligentnie, nos posiadają doskonale, tresować się dają łatwo. Stronę ujemną ich stanowi maść i wspomniane zachowanie się przy wystawianiu.

L. M

(Dok. nast.)



## TERRIERY I PINCZERY.

(Ciąg dalszy.)

### 2. Welsh-terrier (terrier walijski).

Bardzo podobny do poprzedzającego, tylko znacznie mniejszy, gdyż dochodzi zaledwo 30 cm. wysokości w łopacie. Także ma głowę więcej płaską i nieco szerszą (stosunkowo) między uszami. Maści terriery walijskie są zawsze czarnej z podpalaniem lub siwo-czarnej także z podpalaniem, bez najmniejszych białych odmian. Na palcach i łapach nie powinno też być czarnych centek ani pręg.

### 3. Irish-terrier (terrier irlandzki).

Budową i uwłosieniem terriery irlandzkie są podobne do poprzedzających; różnią się od nich tem, że z obu stron szyi, od podstawy uszów aż pod gardło, szerzej jest dłuższa i więcej nastroszona, tworząc rodzaj koliajera. Na reszcie ciała szersza powinna być o tyle krótka, żeby nie zakrywała konturów, lecz, jak u poprzedzających, twarda, ostra i gładko leżąca; tylko na uszach włos jest krótszy i delikatniejszy. Terriery irlandzkie powinny być zawsze maści jednostajnej; tylko na piersiach i na palcach dopuszczają się małe odnaczenia białe; uszy też bywają zwykle nieco ciemniejsze. Najbardziej poszukiwaną maścią jest jaskrawo ceglasta; oprócz niej pozwala się maść żółta, żółto-siwa i siwa. Wzrost terrierów irlandzkich waha się między 35 i 45 centymetrami. Co do charakteru, pieski te odznaczają się wielką łagodnością względem ludzi, zachowując wspólną wszystkim terrierciom, wojowniczość względem psów. Są one nadzwyczajnie odwagne i zawzięte; w walce z psami większymi lub innymi zwierzętami raczej zginą, lecz nie ustępują.

### 4. Old english terrier (Terrier staro-angielski).

Pomimo istnienia w Anglii specjalnego klubu, mającego za zadanie podtrzymanie tej rasy, zdaje się, że wyginęła ona prawie doszczętnie, a przynajmniej mało jest rozpowszechniona. Staro-angielskie terriery powinny budową być podobne do innych ras tej grupy; szersze powinny mieć twardą i ostrą; maść: na głowie, uszach i nogach do łokci i do kolanek czerwono-żółta, na reszcie ciała ciemno-siwą lub czarną; wysokość od 35 do 40 cm.

### 5. Fox-terriery.\*)

Najnowsza to, lecz zarazem i najważniejsza rasa z pomiędzy wszystkich terrierów, gdyż pieski te nie tylko tępią szczury i myszy w stajniach i spichrzach, lecz z powodzeniem służą do polowania w norach na lisy i borsuki, w czym przewyższyli nawet jamniki. Już sama nazwa wskazuje, że fox-terriery przeznaczone są głównie do wypędzania z nor lisów. Anglicy, jako jedyne godne prawdziwego myśliwego, uważają polowanie na lisy z fox-houndami. W czasie jednak pościgu zdarza się czasem, że lis kryje się w jakiejś norze, o istnieniu której nie wiadomo i nie zatkano jej. Wtedy pościg musi zatrzymać się aż do wypędzenia lisa z jaskry; im prędzej to następuje, tem mniej czasu tracą myśliwi na oczekiwanie. Prztem pamiętać należy, że lis, który już czuł pościg za sobą, bar-

dzo jest trudny do wyparowania z jamy, w której się czuje więcej bezpiecznym, i zwykle w takich razach trzeba było uciekać się do pomocy łopaty, co jeszcze bardziej przedłużało nudne oczekiwanie. Anglicy więc postanowili wytworzyć rasę takich piesków, któreby gwałtownym i energicznym atakiem mogły jaknajprędzej zmusić lisa do opuszczenia schroniska, albo nawet, w ostatecznym razie, wyciągnąć go ztamtąd. Nie zapomniano prztem o jednym ubocznym, ale bardzo ważnym dla gospodarki łowieckiej, względzie, to jest, o tępieniu borsuków. Wiadomo, że te zwierzęta, atakowane w jamie, umieją bardzo zręcznie i przedko zakopywać się dalej, tworząc przez te przegrodę między sobą i psem. Jamniki, prawie wyłącznie używane dawniej do tego rodzaju polowania, nie mogły dość prędko przedostawać się przez zasypane części jamy, gdyż mają zbyt krótkie nóżki, a same są zbyt długie, zbyt ziemię podgarniętą pod siebie przednimi nogami, tylnymi podbierać i wyrzucać za siebie. Dlatego też angielscy myśliwi nie starali się ulepszyć rasy jamników, lecz trzymać się swoich terrierów i z nich starali się wytworzyć nową, odpowiadającą wspomnianym wymaganiom, rasę. Trudno jest obecnie odwoływać receptę, podług której dokonano tej fabrykacji, gdyż przez długi czas czyniono próby różnych żyłżowań, z których dopiero przed półwiekiem wyłoniła się nowo powstała rasa fox-terrierów. Przyjął jednak można za prawdopodobniejsze, że za główny fundament posłużyło krzyżowanie staro-angielskich i walijskich terrierów z białymi, krótkowłosemi terriermi (o których będzie mowa w dalszym ciągu). Następnie mieszańcom tym dodano potrosze krwi fox-hounda i buldoga; tej ostatniej może przez bull-terrierów. Białe terriery przekazały nowej rasie więcej wydłużone mordercze i przewagę białej maści; fox-houndy zwiększyły siłę grzbiotu, a głównie nogi; narzęście buldogi, czy bull-terriery, wzmocniły do żądanych granic muskulary i doprowadziły odwagę i zaciętość do maksimum.

(D. c. n.).

August Szolcman.

## WYPRAWA MYŚLIWSKA do Mongolii.

(Ciąg dalszy).

Przyznam się, że zimno mi się strasznie zrobiło! Ostrożniej już kładę się, zaglądam i widzę w odległości stu kroków w głębokiej rozpadlinie pod nami dwa bursze niedźwiedzie tyłem do nas, zajęte pilnem kopaniem korzonków. Dużej, czarnej sztuki niema. Czekamy parę minut, czy się gdzie nie pokaże. Iwan twierdzi, że nas poczuła i zemknęła. Ja ociągam się jeszcze, ale wiatr zawiął i niedźwiedzie głowy podniosły. Dłużej czekać nie można było. Dwa strzały w zad, bo to tylko widziałem. Pierwszy na dwóch łapach przednich lezie w górę, drugi z punktu rułuje. Spuszczamy się prawie na rękach do pierwszego—żyje jeszcze. Dajemy mu *coup de grace* i zaczyna się złażenie z góry, w tem miejscu prostopadłej prawie i powstałej (brak mi słowa polskiego) z „Schuttsteinu“\*) Za każdym krokiem usuwa się kamień i jedziemy, jak na łyżwach, a ja jeszcze trzeba niedźwiedzie z sobą ciągnąć. Ileśmy razy się wyrwali, ile koziołków fiknęliśmy, o temby epopeję całą napisać można. Tymczasem po naszych strzałach przyjechał z myśliwymi i końmi

\*) O fox-terriercach pisałem już kilkakrotnie w „Łowcu Polskim“ i „Kalendarzu myśliwskim“. Dla pełności jednak obrazu wszystkich terrierów, a także ze względu na nowych czytelników naszego pisma, zmuszony jestem powtórzyć większą część podanych już szczegółów. (Przyp. aut.).

\*) „Schuttstein“ znaczy wypisko skalne (Przyp. Red.).

Feliks. Zmęczeni, podrapani, potłuczeni, ale kompletnie szczęśliwi, przyjechalismy do taboru, gdzie zaraz zleżliśmy fotografie niedźwiedzi i przystąpiliśmy do zdejmowania skóry. Ciężką i z niemłą robotą ledwo w trzy godziny ludzie nasi zakończyli.

Rzekłem, żeśmy powrócili szczęśliwi, tak — ale nie kompletnie, bo najładniejsza sztuka nam zemknęła, a te niedźwiedzie nieidue mierzylsy: jeden 10, drugi 11 t. z. czwartę długości. Na myśl, jaki to ładny byłby tryplet, trochę smutno mi się robiło, ale *faute de mieux* i z tego dubletu rad jestem bardzo, tembardziej, że to pierwsza grubsza zwierzyna.

W obozie głód. Próbujemy jeść niedźwiedzinę, ale strasznie chuda i bardzo niemły ma zapach, tak, że musimy dać za wygraną.

Na wieczornem polowaniu zwierza nie widzimy, a tylko wracając, udało mi się zabić gęś i dropa. Z tego ostatniego rad jestem bardzo, bo to pierwszy mój drop, a prztem ogromnie ostrożna sztuka. Żeby się do niej na strzał zbliżyć, użyłem besarabskiego sposobu podjeżdżania w kółko, zataczając coraz mniejsze koła, tak, że podjechałem na 40 metrów, a drop przywarował. Łatwy był strzał.

Jutro jedziemy do kopalni, odległej o 15 wiorst. Trzeba załatwić korespondencje, dać do naprawy buty i kupić chleba, bo zapas zjedzony.

W kopalni poznałem Grota, który na dwa dni dla kontroli przyjechał. Proponował nam, byśmy do jego karawany się przyłączyli i razem z nim dalej jechali. Bardzo uprzedzając uprzejmy, oświadczył, że jeżeli tylko czegoś potrzebujemy, byśmy bez ceremonii do jego zarządu się zwrócili. Obiecał przesać nam przewodnika na Charę (rzeka w głębi Mongolii), dokąd mamy zamiar się udać. Bylibyśmy skorzystali z jego propozycji, ale on jedździ bardzo prędko i spieszy, by obejrzeć wszystkie swoje kopalnie, mi zaś dla polowania musimy po parę dni na jednym siedzieć miejscu. W kopalni również poznałem niejakiego Karnakowa. Jest to bardzo ciekawa osobistość. Pierwszy to pionier w Mongolii. Miał rozmaite przedsiębiorstwa w Kiachcie i w Rosji, ale na wszystkich jakoś zbankrutował, wyniósł się więc do Mongolii *per fas et nefas* kupi i wynajmował urodzajny szmat ziemi nad rzeką Iro. Złożył tam gospodarstwo, w którym wprowadza rozmaite ulepszenia, na przykład wszelkie najlepsze maszyny, i wychodzi na niem świetnie. Gospodarstwa jego mogłoby pozazdrościć niejeden napostepowski gospodarz Europy, np. wszystkie pola i łąki dowolnie się u niego nawadniają i osuszają. A ze prztem wziął od Grota koncesję na dostawę wszelkich produktów i na wyłączny handel w jego wszystkich kopalniach, co stanowi klientelę z 10 do 12 tysięcy robotników rocznie, zmuszonych kupować produkty po bajejnych, dowolnie przez Karnakowa oznaczonych cenach, więc obecnie jest *en train* zrobienia ogromnej fortuny.

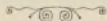
Późno wieczorem wróciłem z kopalni, po drodze strzałem do łabędzi, nawet bardzo niedaleko, ale skutkiem mroku wzięłem odległość 30 metrów za 200, odpowiednio nastawiłem wizyer i ma się rozumieć zgorównałem. Żaluję bardzo, bo prawdopodobnie z temi pięknymi ptakami już się tu nie spotkam.

Przez następnych kilka dni przeskazywały nam ciągle deszcze ze śniegiem, dorywczo tylko mogliśmy polować. Kóz masa, ale spotkać się z żadną z nich nie możemy. W obozie głód, bo brak mięsa, a jakoś wstyd nam, myśliwym, kupować mięso w kopalni. Od czasu do czasu kaczka lub jarząbek *plus* ostatnie puszkę kawioru reparują nasze siły, a zresztą wieczna herbata. Wracając zły z jednego z polowań, bo nie nie widziałem, spłoszyłem jarząbka, który usiadł o jakieś 30 metrów niżej mnie na drzewie. Pomnąc na brak mięsa, strzelam, jarząbek się poruszył, ale nie leci. Zastawidzonym strzelam drugi raz — ta sama historia. Jednem słowem dopiero dziewiątym, wyraźnie dziewiątym strzałem, obciąłem mu nóżki i spadł. Jak się okazało, pierwsza kula zaczęła skrzydełko i dlatego jarząbek siedział, a dopiero dziewiąta trafiła go w nóż-

ki. W tym wypadku dowodnie przekonałem się, że nasi przewodnicy mają rację, twierdząc, że strzelając w dół ze stromej góry, zawsze trzeba trochę niżej. Wszystkie moje kule szły o parę cali za wysoko, jak to po galejach było widać.

C. W.

(D. c. n.)



## TEPIENIE WILKÓW.

(Dokończenie).

Z gub. kieleckiej, w lutym.

Przeczytałem różne rady, jakim sposobem mają się pozbyć okolicę nawiedzając w tym roku przez wilki, tych nieposposzonych gości.

Nie sądzę, aby rady te mogły doprowadzić do pożądanego rezultatu, jakkolwiek ani myślę umiować ich autorom znajomości rzeczy i doświadczenia w tych sprawach. Jeżeli kwestyonuję ich skuteczność, to tylko dlatego, że w miejscowości, gdzie wilków zdatna nie było, ludność jest tak nieobeznana z polowaniami na nie, że nie wydaje mi się prawdopodobnem, aby nawet najlepsze piśmienne recepty potrafił ktokolwiek w czyn wprowadzić. Treba bowiem nie zapomnieć, że chodzi tu o oblawy na wilki przechodnie, to jest znienajęce codziennie swoje legowisko. Sam w młodości uczestniczyłem w mińskiej gub., w obławach na wilki. Były one urządzone z rozmaitym rezultatem, ale polowaliśmy tylko w jesieni na wilki gniazdowne, gdzie stare padają ofiarą instynktu macierzyńskiego.

Nie pamiętam, aby kiedykolwiek nawet w tej miejscowości ryzykowano urządzać oblawy na wilki w zimie. Jeżeli to mówię, to tylko dlatego, aby zaakcentować trudność takich zimowych polowań, wskutek której to trudności niepodobna nawet wymagać, aby ktokolwiek po przeczytaniu drukowanego rady, jako *ex libro doctus*, potrafił sprostać zadaniu.

Mojem zdaniem pozostaje jedyny środek właśnie ten, o którym była wzmianka w n-rze 1 „Łowca Polskiego”, jako o środku zbytycznym — zawczasem specjaliści w osobie wilczarza z pskowskiej gub., który, jak to słusznie mówi autor wspomnianego artykułu, „wypada wilka na dacie stanowisko bez zawodu, za pomocą straszaków”.

W zaprzyszłym roku opisywałem w „Łowcu Polskim” polowanie na niedźwiedzie i losie w dobrach pana Piotra Wańkowicza koło Borsowa. Odtąd był na niem wzięty jeden zakład na wilka, otrąpionego przez takiego Pskowicza, który, mając stałe miejsce przy mińskiej kółku myśliwym, przyjechał umyślnie przez pana Wańkowicza zawieszony, ojechał na śnieżnych żywach (skif) las, sobie zupełnie nie znany, rozstawił nas o południu na stanowiskach w klamrę i z góry wskazał dwa stanowiska, na które wilk powinien był wyjść. Wilk stary, ogromny był faktycznie zabity na jednym z owych stanowisk.

Nie wiem, czy dotąd ów Pskowicz nie opuścił Mińska. Mogłoby o tem poinformować ktokolwiek z członków mińskiego myśliwskiego kółka lub p. Piotr Wańkowicz, zamieszkały w Ślepiance (poczt. Mińsk), ale gdyby ów wilczarz mógł przyjechać jeszcze za śniegu, to wydanie kilkudziesięciu rubli na sprządzenie specjalisty byłoby, mojem zdaniem, najskuteczniejszym środkiem w tym razie.

Wr. Jelaki.

Z powyższych korespondencji wynika, że najlepszym środkiem tepienia wilków jest truciźna. Gdyby jednak ktoś nie chciał używać tego sposobu dla jakichkolwiek bądź względów, to jedynym środkiem pewnym polowania na czarnej stopie jest zadawanie przez pewien czas padliny w jednym i tem samem

miejsu, a wilki tak się tam zangę, że prawie napewno można je tam przyłapać. Ja sam przed kilkunastu laty uczestniczyłem w polowaniu, na którym w jednym mieście zabiliśmy 6 wilków i 2 ogromne odynce; oprócz tego 2 wilki wyniosły się bokami. Wszystko to znajdowało się w miejscu, gdzie od dłuższego czasu stała kładziona padła konie. Polowanie to odbyło się w dobrach Wojsławice (pow. chełmski) u hr. Franciszka Poletyły. Od tego czasu wilków w majątku tym niema zupełnie.

Jan Sztolerman.



## STOLICA PELIKANÓW.

(Podług L. Robinsona).

Było to d. 8 kwietnia 1889 r. Ja i mój przyjaciel Harry opuściliśmy New York, by nareszcie przedsięwziąć wyprawę do Florydy, dawną uplanowaną. Jeszcze nie znać było wcale zbliżającej się wiosny; ostry wiatr wschodni podził ciele chmury deszczowe ponad ziemią szarą. Prędko jednak doczekaliśmy się odmiennej stany pogody: na następne popołudnia w Wirginii i w Karolinie północnej uśmiechały się do nas kwitnące drzewa brzoskwiniowe; wszędzie tutaj widać było paczki, ludzicz wyrastającą trawę młodą. Przepędziliśmy jeszcze jedną noc w wagonie pulmanowskim, poczem dotarliśmy do Savannah, gdzie przyroda była w pełnej krasie pręgi letniej; wszędzie kwiaty i promienie słoneczne. Około południa skończyliśmy wreszcie swą podróż na dolnym wybrzeżu wschodniemu Florydy, zapomnieliśmy o wiatrach wschodnich, byliśmy bowiem wśród temperatury od 80—85° Fahrenheit, czyli około 24° Reamura; jest to upał taki, że w wielu krajach uwalnia się z tego powodu uczniów od przychodzenia do szkół, co też oni wspominają chętnie, jako *beneficium caloris*. Tutaj jednak nie odczuwaliśmy wcale przykrości tego żaru słonecznego, ponieważ codziennie rano o 9 godzinie powiewał świeży wiatr morski, dający przyjemną ochłodę, a nazwano go *hym*.

Cośmy tam przeszli, nie będę tu opowiadał, gdyż to nie należy do obecnego opisu. Podam tylko szczegóły z wyprawy naszej na „wyspę pelikanów”.

W niedzieję łodzi żaglowej wyjechaliśmy d. 16 kwietnia z ujścia rzeki Indian-River, jadąc wzdłuż wybrzeża. Mielśmy do odbycia 12 mil drogi morskiej. Wokół nas uwiłaj się istnie tropikalny świat zwierzęcy. Łuszcze, srebrzyste topogłowy (ryby morskie) potężne unosiły się wysoko nad wodą, skacząc w różne strony i podając z pluskiem na jej powierzchnię, niekiedy tuż przy naszej łodzi. Co chwila zrywały się stada dzikich kaczek, latające nad łodzią. Mewy i orły-rybołowy krążyły w powietrzu, uderzając od czasu do czasu na rybę, która nieostrożnie wypłynęła na powierzchnię wody. Około godziny 10-jej ujrzelśmy zdaleka pierwsze pelikany. Ciągnęły one ogromne, długimi sznurami—na wzór kluczy żurawi na jesieni—od łądu stałego na wyspę, do której zbliżyliśmy się około godziny 11-jej. Ponieważ jednak wyspa była bardzo niska i nie miała wcale wybrzeża skalistego, przeto dostrzegaliśmy początkowo tylko cienie pasiek na widnokręgu. Uścisłyśmy jej blisko, ujrzelśmy dopiero zarośla, złożone z palm i innych roślin, nad którymi unosiła się niezliczona ilość pelikanów.

Zabraliśmy się zaraz do dzieła, ale bynajmniej nie do strzelania, lecz do fotografowania, bo też było na co patrzeć i co fotografować. Wyspa była równa i niska, mierzliwa zaledwie 8 móg (2 ha), a k-kształt miała trójkątny, nie prawidłowy. Tu i owdzie stały skarłowiałe gupy drzew i zarośli, przeważnie jednak rosły na wyspie trawy i ziola. Wszystko jednak było zdopłane nogami pelikanów i białe od ich piómat. Przed nami po prawej i lewej stronie wybrzeża widać było piaszyszcza, a na nich spoczywały całe armie pelikanów. Wszystkie były wielkości dużych gęsi, szare

na grzbiecie, ciemno brązowe na piersiach z długą szłą brunatną o białych znakach, wszystkie miały w jednakowy sposób spuszczone na dół potężne dzioby, ze znajdującymi się przy nich workami, co nadadło gromadzie wygląd wysoce komiczny.

Trzeba tu dodać, że na starym i nowym świecie istnieje dziesięć gatunków pelikana. W europejskich ogrodach zoologicznych spotyka się zwykle tylko zwyczajnego pelikana białego, zwanego Bahą (*Pelecanus onocrotalus* L.). Ze wstędem musimy wyznać, że nie mogę podać nazwy zoologicznej pelikana, którego znaleźliśmy podczas wyprawy; może i nie posiada on wcale takiej nazwy. Przedstawiam jednak bardzo dokładny opis tego pelikana, doświadczony przeto zoolog sam, być może, odnajdzie nazwę naukową tego ptaka. W Ameryce północnej znajduje się jeszcze jeden gatunek pelikana, który jest biały i którego spotyka się nad jeziorami na północ od Minnesoty; ten gatunek jednak nie ma nic wspólnego z opisywanym tutaj przeczenniem.

Od niepamiętnych czasów miała ta wyspka, na której obecnie przebywamy, służyć wyłącznie za miejsce do wylęgania brunatnych pelikanów. Aczkolwiek wschodnie wybrzeże Florydy posiada sto innych małych wysperek, w ni-żem się nie różniących od tej naszej, to jednak pelikan tylko na niej nasaduje. Nie odstrasza go ani to, że zbórzecy handlarze piórami, corocznie w prawdziwe morderczy sposób zabijają biedne matki wylęgające, ani to, że zbieracze jaj rabują każde jajo, do którego mają przystęp; pelikan zostaje wcierny swemu miastu rodzinnemu i nie opuszcza go nigdy!

Łódź naszą się zatrzymywała, a kamery były gotowe do strzału, gdyż sądziliśmy, że teraz zewnie się całe towarzystwo! Ale nie z tego; gdyśmy już nawet wylądowali, zerwało się tylko kilka najbliższych i oziębiało pofrunęły o parę kroków dalej; wszystkie samice, które siedziały na gniazdach, nie ruszały się z miejsca, dając nam zbliżyć się do siebie na kilka kroków. Ponieważ jednak chcieliśmy dokonać zdjęcia fotograficznego z latających stad, przeto z krzykiem wpadliśmy między najcichsze gromady; teraz dopiero zerwały się ptaki w powietrze, okrzykiły nas parę razy i powróciły do swych gniazd.

Z kolei zaczęliśmy dokładnie oglądać wyspę. Większość gniazd mieściła się na piasku, jedno od drugiego było oddalone o kilka i m; rzadko tylko wdziało się gniazdo na zeschłych krzewach. Gniazda te były zupełnie podobne do gniazd bociana; zbudowane z grubego chrustu, wyszcianę ściełą trawą, obejmują dużą przestrzeń; natomiast gniazda na ziemi składają się jedynie ze zgarniętej lupy piasku, niewielkiego obszaru, i są również chrustem pokryte; w środku zaś znajduje się wgłębienie, wyszcianę trawą.

Zawartość gniazd była niezwykle różnorodna. W wielu z nich leżały jaja, w innych młode, nające zaledwie jeden dzień życia, w niektórych starsze pisklęta, aż do upierzonych. Mimo że wylęganie zaczyna się już w styczniu, to jednak wiele par drugi raz powtarza wylęganie, a przeto zawartość rozmaitych gniazd była bardzo nierówna.

Jaja są bardzo duże i brudno białe; młode były zupełnie podobne do starych; na grzbiecie szaro-białe, na części spodniej białe.

Młode pelikany, które już były ze wszystkim, albo prawie całkowicie opierzone, trzymały się w oddzielnych grupach, wyrażając swem zachowaniem się wrazenie komiczne; zwolna krocząc, zabawyli się wylęwanem szczególnych tonów gardłanych, gdy jednak dwa z nich zaczęły z sobą walczyć, co się zdarzało dosyć często, to całe towarzystwo wszędoło wrzawę okrutną, nieważkie uspokoiły się znowu. Gdyśmy się zbliżyli do gniazda, znajdującego się na krzaku, a pełnego młodych, które nie mogły się oddalać, to połośniły one na nas duże dzioby, krzycząc głośno, przeraźliwie. Nie znuważył jednak, żeby stary spieszylł im z pomocą.

Na szczególną uwagę zasługuje to, co nam opowiadał właściciel łodzi o karmieniu młodych. Stare łowią dla swego potomstwa ryby, zanurzając się w jeziorze lub rzecce pobliskiego ładu. Aczkolwiek zdaje się, że młode znoszą głód chłonnie, to naprawdę karmią je dwa razy dziennie, raz zrana i raz wieczorem. Mimo, że woda wokół wyspy roi się od ryb, stare nie łowią ich jednak nigdy tuż w publi-

zu miejsca wylegania, lecz oddalają się spory kawał. Natomiast wyrosłe młode, stając się samodzielniemi, łowią ryby w pobliżu wybrzeża. Samo karmienie odbywa się w ten sposób, że stare z wypelnionym otworem dziobowym siadają przy gnieździe, rozszerzają dziób możliwie najwięcej, a młode z wielkim zapętem zanurzają swe dzioby w tym worku karmiącym i w bardzo krótkim czasie opróżniają go całkowicie. Na szczególną uwagę zasługuje spostrzeżenie, iż karmienie gromad dorosłych młodych, o których wspomniano wyżej, odbywa się wcale nie sposobem familijnym, lecz najzupełniej na zasadach socjalno-demokratycznych (gdy pelikan opada przy takiej gromadzie, to cała banda rzuca się na dziób otwarty, niekiedy przewracając zupełnie starą matkę; kto jest najbliższe, ten zdobywa dla siebie ryby, zdarza się jednak także, iż dwie albo trzy stare razem zjawiają się u takiej grupy. Życie rodzinne ustaje przeto zupełnie od chwili, gdy młode są już samodzielne, chociaż jeszcze nie umieją łowić ryb; następuje: „włoność, równość, braterstwo“).

Czy samce biorą udział w karmieniu i wyleganiu, nie mogę orzec stanowczo. Natomiast zadaliśmy sobie trud obliczenia możliwie dokładnego liczby mieszkawców tej wyspy. Znaleźliśmy 450 gniazd na stronie wschodniej, 512 na południowej i 14 na północnej, czyli razem 976 gniazd. Jeżeli, jak twierdzą, pelikany żyją w monogamii, to wypadła, że przebywa tam 1,952 starych pelikanów. A ponieważ w każdym gnieździe znajdują się 3 jaja (raz jeden tylko zaawanszyliszy cztery, i raz pięć jaj), przeto można twierdzić, że kolonia każdego roku powiększa się dwójnasób albo w trójnasób, gdyż wiele młodych ginie marnie, a mnóstwo starych się ubija.

Nader nieprzyjemnem było ustawiczne opadanie pomiotu wodnistoego od unoszących się w powietrzu, pelikanów. Straszne rzeczy! W przeciągu pięciu minut mogłoby to łatwo ugasić niejednen pożar; po czterogodzinnem pobyciu na tej wyspie wyglądaliśmy okropnie.

Powracając, musieliśmy przezwyciężyć nieprzyjemny wiatr wschodni, który wiał nam prosto w oczy. Co chwila fala uderzała, zalewając naszą łódź; zegnaliśmy się ustawicznie. Wreszcie o godzinie 11 dotarliśmy z powrotem do Oak Lodge, zziębnięci, zmokli, zmęczeni i głodni, ale nie zawalaliśmy bynajmniej wyprawy przedsięwziętej. Podobne widoki, jak na wyspie pelikanów, widzi się tylko raz w życiu.

Jerz.



## Z JURISPRUDENCJI MYŚLIWSKIEJ.

W 16 i 17 numerach „Łowca Polskiego“ z 1900 r. pomieszczone były dwa artykuły o psach myśliwskich i zwyczajnych wobec prawa; w jednym z tych artykułów przytoczono dwa wyroki Rządzącego Senatu z 1894 i 1898 roku.

Z wyroków tych widać, że najwyższa Magistratura Sądowa w kraju i Cesarstwie rozróżnia psa myśliwskiego od zwyczajnego i pierwszego ochrania, a drugiego tępić pozwala.

Ponieważ, jak słusznie wyraził się Szan. Redaktor „Łowca Polskiego“, sprawa psów-włóczęgów stanowi jeden z najbardziej palących momentów naszych stosunków łowieckich, przeto pozwolę sobie przytoczyć najnowszą decyzję Senatu, zapadłą d. 23 grudnia r. z, oraz niższych instancji sądowych w sprawie odszkodowania za zabitego w cudzym lesie psa, by lepiej w świetli sposób zapatrywania sądów na wspomnianą kwestję.

Otóż obrońca Ottona Borsuka wytoczył w sądzie pokoju kijowskiej gubernii akcyę cywilną o 150 rb. przeciw leśnikowi dóbr hr. Braniciego, Zaborowskiego, za zabicie gończego psa, który zapędził się do lasów wyżej wskazanego hrabiego z przyległym kniazi Kucharskiego dominium, gdzie z psem tym polował leśnik tegoż dominium, Michał Tkacz.

Dla udowodnienia tego, że zabity przez Zaborowskiego ogar nie mógł być zaliczony do kategorii „włó-

częgów“, które wolno bezkarnie zabijać, lecz był z myśliwym,—obrońca powoła załączył kopię z wyroku sędziego pokoju, którym wspomniany Tkacz był uznany jako winny samowolnego polowania w cudzym lesie, a wartość zabitego ogara, oraz to, że pies ten samopas nigdy nie włóczył się po polach i lasach, udowodnił zeznaniami świadków.

Sędzia pokoju żądane odszkodowanie zasądził. Następnie Radomyski zjazd sędzów pokoju, rozpatrzywszy tę sprawę z powodu apelacyi strony pozwanej, uznał, że zeznaniami świadków udowodniono, iż Zaborowski zastrzelił ogara, gończego zająca w lesie hr. Braniciego bez dozoru myśliwego. Następnie, przyjmując pod uwagę, że powództwo (akcyę) Borsuka wynika z *delicto* (z występku) (art. 153 kod. kar. i 644 art. tomu X części II Zbioru Praw), zjazd rozpatrzył kwestję: czy Zaborowski miał prawo zabić psa powoda?

Podług przepisów o polowaniu z 1871 r., obowiązujących w Królestwie Polskiem, (które całkowicie zostały pomieszczone w ustawie o gospodarstwie wiejskiem w art. 358 — 419, wydanej w 1903 r.) psy zwyczajne, biegające bez dozoru po polach i lasach bez sznurka i klocków, mogą być bezkarnie zabijane, myśliwiec zaś psy, z wyjątkiem wyzłów, w takich okolicznościach mogą być łapane i oddawane właścicielom za pewnem wynagrodzeniem (390, 398 art. ust. o gosp. wiejsk.).

Przepisy te jednak co do psów myśliwskich mają rację bytu tylko w Królestwie Polskiem, gdzie takie psy są opodatkowane, zarejestrowane i przez to znane, w Cesarstwie zaś psy myśliwskie, nie będąc opodatkowane, nie są znane i zapisane; a ponieważ tępienie psów, włóczęgów się po polach i lasach, jest dozwolone prawem (art. 340 ust. o gosp. wiejsk.), więc podług mniemania zjazdu, każdy pies, biegający bez dozoru po cudzym lesie, o ile nie jest znany, winien być uznany za włóczęgę i przeto bezkarnie może być zabity.

Ponieważ zaś, jak udowodniono zeznaniami świadków ogar Borsuka z powierzchownego wyglądu był podobny do zwyczajnego psa i zachowywał się jak kundel, gdyż porzucałszy trop kozy, popędził za zającem, i ponieważ powód nie udowodnił, by strona pozwana знаła tego psa, jako myśliwskiego, przeto Zaborowski miał prawo zabić go i wskutek tego odpowiadać za strytny, które poniósł Borsuk przez swój niedzór, nie powinien.

Na tej zasadzie zjazd decyzję sędziego pokoju zmienił i powództwo Borsuka oddalił.

Na tę decyzję zjazdu obrońca Borsuka wniósł skargę kasacyjną do Senatu, który 1023 grudnia r. z. na posiedzeniu sądowem uznał, że wyżej przytoczona interpretacya „psa—włóczęgi“ jest niewłaściwą, gdyż jako takie, winny być uznane psy, nie posiadające właściwości, dziedzicze i samopas biegające po lasach i polach, a nie psy myśliwskie, rasowe, gończe ruszoną zwierzynę, jak właśnie było w niniejszej sprawie.

Wskutek tego Rządzący Senat postanowił: decyzję Radomyskiego Zjazdu Sędziów zmienić w rzeczonym sprawie, z powodu niewłaściwego tłumaczenia artykułu 340 ust. o gosp. wiejskiem, uchylić i sprawę dla ponownego rozpatrzenia przesłać do Radomyskiego Zjazdu Sędziów pokoju II-go oddziału.

Z przebiegu wyżej przytoczonej sprawy widać, że władze sądowe różnie tłumaczyły definicyę „psów-włóczęgów“ (*brodacijskie sobaki*) i prawo obchodzenia się z nimi, najwyższa jednak instancya sądowa, jak w poprzednich decyzjach, tak i w niniejszej, stała stoi po stronie psów myśliwskich i chroni je od tępienia.

Ponieważ decyzję Senatu dla władz sądowych są wyjaśnieniem i do pewnego stopnia obowiązującym uzupełnieniem niewyraźnych definicyj prawa, przeto na decyzję tę należy powoływać się w Sądach, gdy wypada bronić naszych przyrządów i niezbędnych pomocników milego nam sportu.

Kazimierz Pruski.



## Ze stosunków łowieckich w Japonii.

### a) Zwierzyna

Świat zwierzęcy wysp japońskich stosownie do ich położenia, bardzo wydłużonego, dzieli się na trzy odłamy w różnych obwodach geograficznych: wyspy, bardziej na północ wysunięte, należą do podstrefy syberyjskiej albo do północno-europejskiej strefy polarno-arktycznej; środkowa Japonia należy do podstrefy mongolskiej tejże strefy powyższej; część zaś, bardziej na południe wysunięta, — do strefy wschodniej, a mianowicie do podstrefy indo-chińskiej.

Charakterystyczną dla Japonii zwierzyną są: niedźwiedź (*Ursus*), małpa (*Inuus speciosus*), pies swoisty (*Nyctereutes viverrinus*), pewien rodzaj borsuka, dzik jeleni (*Cervus Sika*); z ptaków: bazanty, których tu spotykamy dwa gatunki: bazanta różnobarwnego (*Phasianus versicolor*) i bazanta Soemeringa (*Ph. Soemmeringi*)\*. Jeleni (*Cervus Sika typicus*) należy do tej samej grupy niewielkich, chińsko-mandzurskich jeleni, co i jelen Dylbowski (*Cervus Dylbowski*). Jeleni Sika posiadają piękne, ale niezbyt bujne rogi, a waga jego dochodzi do 180 funtów amerykańskich (mniej więcej wagi dobrego daniela). Ciało pokrywa ciemno-brunatny włos, a na bokach widoczne są białe centki.

Kur, kaczek i gołębi jest bardzo dużo; ptaków śpiewających — mało. Istnieje tam osobny gatunek słowika japońskiego, zwany Unguis (*Celtia cantans*). Często się spotyka pay (a między niemi małe pieski myśliwskie, kudłate i karłowate), koły o małych ogonkach i króliki. Japonia obfituje w bawoły, niedźwiedzie i wilki, prastwo swojskie i dzikie. W wodach żyje mnóstwo wielorybów. Lasy obejmują 11,865,643 choba\*\* miary japońskiej, w czym 5,259,201 należy do rządu, a 6,606,442 do osób prywatnych.

Niedźwiedź japoński nie jest bynajmniej postrachem ludności. Świadczy o tem poniekąd przygoda, o której wspomina w swej podróży Huebner. Na jednej z górskich wycieczek niesło go kilku wesołych kulisów, gdy wtem stawiają „Kango” na ziemię i gonia z dzikim wrzaskiem w jedną stronę. Cóż się stało? Ujrzeni niedźwiadka i w kilka minut przywickli go z sobą, ubiwszy poprostu drągami bambusowemi.

Paweł książę Sapieha, obecny poseł do parlamentu w Wiedniu, zwiedzając osadę Ainosów na wyspie Jeso, spotkał się także z dwoma niedźwiadkami, ale te były w kłatkach z chrustu zamknięte. Niedźwiadki te — pisze książę Sapieha — to dwie czone i wielce pielęgnowane istoty, niemniej jednak na śmierć przeznaczone. Zwyczaj każe, żeby niedźwiadka karmiła własnem mlekiem jedną z niewiast dopóty, dopóki „miś” zbyt silnym się nie stanie; skoro zaś to nastąpi, duszą biedką wśród okazałej ceremonii. Matkę jego, a rzecze mamkę, zdaje się, na pocieszenie, okładają paru kijami, poczem śród niezliczonych libacji z wódki japońskiej, spożywają najspokojniej mięso niedźwiadka, łeb zaś wywieczają na drogę i składają mu ofiary.

Jest to zabytek pierwotnego fetysyzmu, w którym niedźwiedź odgrywa tę niebezpieczną rolę.

Polowanie na matę zająców japońskich nie przedstawia żadnego interesu myśliwskiego i nie należy do sportu, w którymby się lubowali Japończycy. O wiele ciekawszą jest okoliczność, że jeszcze podziś dzień, jak w rycerskiej Europie przed wiekami, kwitnie w Japonii polowanie z sokolem.

Zajmujący opis takiego polowania daje w swej relacji podróżniczej książę Sapieha. We wspaniałej łodzi w towarzysztwie trzech mniejszych członków, polował z sokolnikami cesarskimi na ptactwo wodne.

Ranitko — pisze książę Paweł Sapieha — ruszyliśmy z domu powozami o dwie i pół mili od Tokio. Ranek cudowny zapowiadał piękne łowy. Po półtoragodzinnnej jeździe stanęliśmy nareszcie na miejscu zborem. Tu czekały nas sokoly, przez wielkiego mistrza ceremonii i wielkiego łowczego koronnego przysłane nam najlaskawiej na to polowanie.

Każdy sokół siedział osobno na pięknej macie, zawieszanej na drążku, poprzecznie na dwóch innych drążkach leżących. Każdy był przywiązany jedwabnym, ponsowym sznurem w dwie strony. Nie zakrywały im łebków, jak dawniej w Europie, tylko na nogi kładą skórzane pęta, do których ow jedenabny sznur bywa przymocowany. W chwili puszczenia sokoła, odwiązują się ten sznur, a sokół z pięćmi wlatuje. U nasady ogona, czyli u „wachlarza”, przymocowany jest raz na zawsze dzwonek w tym celu, by łatwiej w krzaczach lub sitowiu odnaleźć sokoła. Jednemu tylko, najwięszemu gatunkowi sokółów, używano do polowania na grubszą zwierzynę, a biorącemu, jak zapewiają Japończycy, w pojedynkę zająca, zakładają, podobnie jak u nas, kaptur na głowę. Rezultat polowania był świetny.

K.

### b) Prawo myśliwskie w Japonii

Niktby nie przypuszczał, że Japonia, kraj niby to na pół dziki, posiada prawo myśliwskie, wzorowane widocznie na ustawach europejskich. Szybki postęp, jaki państwo to zrobiło na drodze cywilizacji, odbił się też i na gospodarce łowieckiej.

Do niedawna myślistwo, jako rozrywkę, stanowiło w Japonii przywilej szlachty; lud poświęcał mu się o tyle tylko, o ile znajdował w niem środek zaspokojenia potrzeb życiowych. Polował wtedy każdy, kto chciał i gdzie mu się żywnie podobało, a terminów ochronnych nie było wcale. Pierwsze prawolowieckie ukazało się dopiero w 1873 roku, ograniczając czas polowania od 1 listopada do 31 marca, a jednocześnie ustanawiając pozwolenia myśliwskie w wysokości 1 yena (około 2 rubli) dla profesjonalistów i 10 yenów — dla amatorów. Prawo to uległo kilkakrotnym zmianom, aż poki w roku 1892 nie ogłoszono edyktu cesarskiego, nakazującego wprowadzenie nowej ustawy łowieckiej, wzorowanej widocznie na prawach europejskich.

Rozdział pierwszy tej ustawy traktuje o przyrzadach i sposobach polowania. Widzimy z niego, że oprócz polowania z bronią palną, dozwolone są łowy z sokolami, a także używanie wnyków i lepu. Wszelako ministrowi handlu i rolnictwa pozostawia się prawo ograniczenia użycia któregośkolwiek z tych sposobów.

Polowania z bronią palną zabrania się od zachodu do wschodu słońca, a także w miarach i wogóle w miejscach, gdzie się zbiera większa ilość ludzi. Nie wolno jest też strzelać w kierunku mieszkań ludzich, statków lub pociągów kolei żelaznej. W tym punkcie ustawy wyszła na wierzch drobiazgowość azjatycka, gdyż łatwiej było powiedzieć, że wogóle nie wolno jest strzelać w kierunku bliźniego swego, lub wprost uczynić odpowiedzialnym strzelającego za wszelkie szkody, żrzące na niekorzyść osób postronnych.

(Dok. nast.)

Jan Sztoleman.



\*) *Patra* C. Cronau. Bazant łowny.

\*\*) *Choba* = około 2 morgów.

## OKÓLNİK

P. Gubernatora Lubelskiego, z d. 3 lutego 1904 r. za Nr 871 do pp. Naczelników pow.

Sądząc z danych, dostarczonych przez Naczelników powiatów o działalności organów strazy ziemskiej w gubernii w łepieniu kłusownictwa i potajemnego utrzymywania broni palnej, winniem ją uznać za bardzo pomyślną, z czego należałoby przypuszczać, że rezultat tej działalności powinien być wpłynąć na zmniejszenie ilości potajemnie utrzymywanej broni i wyłączenie choć w części kłusownictwa. Tymczasem z roku na rok jak jedno tak i drugie nie tylko nie zmniejsza się lecz przeciwnie, zwiększa, a wypadki jawnego kłusownictwa po cudzych polach zdarzają się coraz częściej i mnożą się, przy czem sposób, w jaki się to odbywa, staje się coraz czelniejszy i dochodzi do tego, że częstokroć stajemy na przeszkodzie brakonierzy gromadzi bronią, a byli nawet przykłady, że kłusownicy pogróżki swoje wprowadzali w wykonanie, jak zabójstwo starszego strażnika ziemskiego, żołkowskiego oddziału w pow. krasnostawskim.

Przypuszczam, że to anormalne zjawisko niewątpliwie pozostaje w związku z tem, że straż ziemską tak z powodu nielicznego jej składu, jak i różnorodności zajęć, nie jest w stanie znać na całym wielkim obszarze okręgu swojej działalności wszystkie osoby stości, utrzymujące broni potajemnie, zajmujących się kłusownictwem i łowieniem zwierzyny wzbrowionem przez prawo sposobami, wskutek czego straż ziemską prześladowa tylko te z nich, które zdola pochwycić na gorącym uczynku spełniania przestępstwa, lub te, co do których otrzymała wskazówki od osób prywatnych.

Nie ulega wątpliwości, że organy miejscowej policji wiejskiej, oraz wojci gmin, znając dobrze wszystkich współmieszkańców swych wiosek, mogliby skutecznie w danym wypadku dopomóc strazy ziemskiej i współdziałać z nią w łepieniu tajnego utrzymywania broni i brakonierstwa, gdyż wiedzą oni dokładnie, kto we wsi utrzymuje broni potajemnie, kto zajmuje się reparacją broni, kto uprawia kłusownictwo i kto zajmuje się nieprawnie handlem zwierzyną. Wypadki, w których straż ziemską otrzymuje potajemnie informacje od wójtów lub sołtysów w tym względzie, są bardzo rzadkie, wyjątkowo prawie.

W celu skłonienia wójtów gmin i sołtysów do dopomagania strazy ziemskiej w powyżej wyłożonej jej działalności, proszę pp. Naczelników powiatów wydać rozporządzenie, aby powiadomiono wszystkich wójtów i sołtysów, że za zaniedbanie współdziałania w tym kierunku strazy ziemskiej, w każdym wypadku wykrycia przez organ strazy ziemskiej, potajemnie utrzymywanej broni i kłusownictwa, będą pociągani do odpowiedzialności według prawa, zobowiązując przytem organa strazy ziemskiej do doniesienia swojej zwierzności o każdym wypadku zamiechania okazywania im współdziałaniu przez policję wiejską.

Jestem przekonany, że pp. Naczelnicy powiatów zastosowałyby energicznie wskazane środki, osiągną w zupełności pożądaną rezultat, znacznego zmniejszenia ilości wypadków potajemnego utrzymywania broni, a głównie kłusownictwa i pogwałcenia przepisów o polowaniu.

(podpisano) Gubernator Tchorzewski.

## Z Towarzystwa Prawidłowego Myślistwa.

**Posiedzenie Rady, 2 marca.** Główne Towarzystwo zawiadania nasz Oddział, ze jernim Ogólnem Zebraniem członków Towarzystwa w Moskwie wyznaczony został na dzień 15 (28) marca r. b. Na Zebraniu tem rozpatrywaną będzie sprawa zmiany ustawy i organizacji Towarzystwa i jego Oddziałów. Projekt tych zmian nadesłano naszemu Oddziałowi, żądając poczynienia odpowiednich uwag i nadstawienia całego operatu do Moskwy przed Ogólnem Zebraniem, oraz przesłania delegatów Oddziału na Ogólne Zebranie do Moskwy. Opracowanie rzeczono operatu poruczone pp. Blumentalowi, Szolenskiemu, Paszkowskiemu i Wysockiemu. W imieniu Oddziału uda się do Moskwy p. Blumental, oraz jeden z członków Komisji, zaproszonej do opracowania uwag nad projektem.

P. Adolf Korsak zażądał, aby na najbliższemu Ogólnem Zebraniu postawić wniosek o ustanowieniu najmniej tygodniowego, przed Ogólnem Zebraniem prekluzyjnego terminu na składanie list kandydatów na urzędy. Sprawa ta dotychczas nie jest u nas uregulowana, a pojawianie się list niespodziewanych w ostatniej chwili, już na Zebraniu wyburczono, że wpływa na rezultaty wyborów.

Wskutek starań Rady pp. gubernatorowie wydali okólnikowe polecenia do pp. naczelników powiatów, aby zawiadomili wójtów i sołtysów, że karani będą za niedoniesienie władzy o posiadaniu broni bez ustanowionych biletów przez włóścian, w ich wsi zamieszkałych, oraz za niedoniesienie o bezprawnym polowaniu przez włóścian, niemających odpowiedniego pozwolenia. Rada otrzymała dotychczas zawiadomienia o tych obostrzeniach od pp. gubernatorów: warszawskiego, lubelskiego, łomżyńskiego i suwalskiego. Na innem miejscu przytaczamy w całej rozciągłości okólnik p. gubernatora lubelskiego. Ważne to zarządzenie dla krajowego zwierzostwa i jeśli tylko rozporządzenie to bacznie będzie przestrzegane, wiele dobrego po niem spodziewać się można.

Rząd gubernialny lubelski, jako kandydata do nagrody w postaci zegarka za gorliwe działanie w celach myślistwskich przedstawił starszego strażnika zwierzniackiej komendy, zamotyńskiego pow. Szewczuka, którego Rada będzie miała na uwadze przy rozdziale tych nagród.

**Posiedzenie Rady, 9 marca.** P. gubernator płucki zawiadania, że wydał okólnikowe rozporządzenie co do odpowiedzialności sołtysów w razie niedoniesienia władzom o utrzymywaniu bezprawnie broni przez włóścian.

P. Oberpolicmajster zawiadoma o wydaniu pozwolenia na broni Członkowi Oddziału, p. Kosteckiemu.

Jako delegaci naszego Oddziału na Ogólnem Zebraniu Głównem Towarzystwa pojedą do Moskwy pp. Blumental i Wacław Paszkowski.

P. gubernator siedlecki nadesłał wykaz broni odebranej przez straż ziemską gub. siedleckiej. Wykaz ten obejmuje 380 strzelb. Postanowiono prześłać na nagrody dla strazy 190 rubli.



## Drobiazgi myśliwskie.

**Wiosna się zbliża.** Jeden z naszych prenumeratorów, zamieszkały w Koniskich, komunikuje nam łaskawie, że d. 28 lutego wieczorem, słyszał głosy przelatujących dzikich gęsi, a w d. 5 marca w samą południe widział pliszkę siwą (*Motacilla alba*). Nadto z Willa-

nowa donoszą nam, że obserwowano tam skowronki śpiewające w d. 8 marca, a czajki w d. 11 marca.

**Z powodu wystawy psów.** Do pracy codziennej od czasu do czasu zabłąka się jakaś wiadomość o dzielnym myśliwcu i jakkolwiek częstokroć jest ona, wyrażając się grzecznie... nieściśle zgodna z prawdą, tula się po spalanych piśm naszych, odniana w sensacyjną szatę. Czasem pojawiają się dublety... na śniegu, to znów gronostaj zaliczony zostanie do nadzwyczajnych wybrków naszej fauny i t. p. Nie mamy bynajmniej zamiaru urządzać specjalnych nagówek na te upiory dziennikarsko-myśliwskie, o ile nie przyniosą nikomu szkody, niekiedy jednak wiadomości te wymagają sprostowania. W ostatnich czasach pojawiła się wiadomość, że nasz Oddział Cesarzowskiego Towarzystwa prawidłowego myślistwa urządził w roku bieżącym „Wystawę psów i kotów”. Ze Oddział urządził wystawę psów, to prawda, o czym zresztą już pisaaliśmy, ale owe koty na wystawie psiej — to już humorystyka. Moze o kociej wystawie myślą jakie poczciwe stare panny; myślni udoskonaleniem rasy kotów zajmować się nie będą. I ładnie wygładałaby wystawa, na której wystawionoby razem psy i koty! To pomysł, który autor owej wiadomości powinienby sobie opanoutować, ale w żadnym razie nie wolno mu narzucać go naszemu Towarzystwu myśliwskiemu, w łonie którego podobne absurdum począć się nie może. Notatkę tę kreśliły dla uspokojenia przyszłych wystawców, którzy mogliby się zniechęcić do przedstawiania swoich okazów, gdyby na chwilę uwierzyli w prawdziwość podanej o tej wystawie, wiadomości. Pies z kotem nie godzi się w życiu i my też nie będziemy godzili ich na wystawie.

**Broni Aino w Warszawie.** Znany pisarz, Sieroszewski, który zbadał życie Ainoów, ludu tubylczego z Japonii, stwierdził, że oni prowadzą przeważnie żywot myśliwski i od czasu do czasu korespondują ze światem zaziemiakiem przy pomocy niedźwiedzia, któremu, przed zabiciem go, powierzają swoje troski i pretensje do swych przodków. Z kolekcji, zebranej przez podróżnika i pisarza polskiego, która ma być wystawioną niedługo w Warszawie, najbardziej zapewne za ciekawymi myśliwych zbiór broni Ainoów, przywieziony z Japonii.

**Pistolet własnej roboty.** W ubiegłym miesiącu we wszy Jeziorna, pod Warszawą, 14-letni syn robotnicy fabrycznej, Leon Francuz, bawiąc się „pistoletem swej własnej roboty”, jak piszą dzienniki, wywołał wystrzał, który go na miejscu trupem położył.

**Obrazek myśliwski.** Franciszek Elsinond wystawił w Towarzystwie Zachęty scenę z życia myśliwskiego p. t. „Przed zdobyczą”. Gajowy przyniósł z kniei ubitego lisa i opowiada widocznemu gospodarzowi dzieje tej myśliwskiej wyprawy; a pies tymczasem nie spuszcza oka z leżącą na ziemi „zдобыczy”, jakby się obawiał, że przebiegły lis udaje tylko nieboszczyka, a za chwilę machnie kitem i pojździe na pola i lasy.

**Dowóz sara.** Do handłów w Warszawie zaczęto nadsyłać sarny, bite w gub. wewnętrznych Cesarstwa. Sarny przywożone odróżnić można po gęstszej, dłuższej i twardszej sierści.

**Wypadek na polowaniu.** Z Port Angeles w stanie Waszyngtonu donoszą, że polujący w okolicy tego miasta, sportsmen niemiecki, baron Marcin von Schlessler, został zabity przez niedźwiedzia.

**Wyzwot ptactwa.** W gub. poltawskiej powstało towarzystwo współdzielcze, eksportujące zagranicę ptactwo. Na jednym z posiadzeń kijowskiego towarzystwa rolniczego ma być podniesioną sprawą utworzenia spółki do wywozu ptactwa, czem się obecnie zajmują przepuknie wydowcy.

**Stosunki łowieckie w Mandżurji.** Ze zwierząt dzikich są tam tygrysy nadzwyczajnej wielkości, czarne niedźwiedzie, wilki, dziki, lisy, jelenie, antylopy, sobole, kuny i gronostaje. Futra tych zwierząt stanowią bardzo ważny artykuł wywozowy. Z nader licznych ptaków zasługują na szczególną uwagę skowronki

mandzurskie (*Melanocorypha mongolica*), których znaczną liczbę wywozi się do Chin północnych, gdzie są bardzo poszukiwane.

Dzikie zwierzęta znajdują przytułek i ochronę w ogromnych lasach dziczych, w których można iść godzinami, nie dostrzegając nigdzie blasku słonecznego z powodu drzew liczących. Łudność utrzymuje się przeważnie z polowania, do czego teren mandzurski nadaje się doskonale. Łowiectwo jest wogóle w Mandżurji zajęciem, uświęconem przez wieki, rodzajem kultu, o czem świadczy przysłówie mandzurskie: „kto nie poluje, nie wierzy w bóstwo”. Pomimo bardzo rozpowszechnionego myślistwa po całym obszarze Mandżurji, psytkę się tam ciągle w głębi lasów mnóstwo dzikich zwierząt, które zdają się mnożyć z dnim każdym. Lampart królewski, którego długość wraz z ogonem wynosi około pięciu łokci, nazwany przez krajowców *fur*, rzuca się często na ludzi, a nieraz odwiedza zuchwale ulice miast i osad. Oprócz drogiej futer soboli, miszkańczy Mandżurji zbierają skrzętnie rogi jeleni przed oczyszczeniem ich ze skóry, zwanym tam *paniami*. Rogi takie odcina się od głowy jelenia zaraz po zabiciu, służą one chińczykom, jako lekarstwo, w rodzaju „eliksiru życia”. Z tego też powodu rogi takie są bardzo drogie; cena ich dochodzi do dwustu rubli i więcej za jeden róg.

**Siła węchu.** Badacz angielski, dr. Mac Pharson, napisał w jednej z gazet angielskich zajmujące studjum o sile węchu, rozpatrując głównie niezwykłe objawy siły węchu u psów myśliwskich. Z licznych dowodów autora, wnioskując on, że u handlowanych perfumami siła węchu jest tak wielka, że odróżniają niektóre perfumy w mieszaninie 1:80,000, podczas gdy przeciętna dama, perfumująca się, odróżnia tylko do wysokości 1:50,000. Ludzie, zdaniem Pharsona, odczuwają węchem obecność kwasu pruskiego, gdy on nawet jest zmieszany z dwoma milionami części wody, czego rozpoznać nie może chemia przy użyciu najsilniejszych środków swoich. Zajmujący jest zmysł węchu u owadów i robaczek: jeczeli zamknijemy samiec z gatunku owadów, zwanych „*Saturnis Carpin*”, w pudełeczku, to samczyki tegoż gatunku znajdując ją letnią porą, gdy nawet pudełko będzie stało w odległości mili angielskiej.

Największą jednak siłę węchu posiadają psy. Dr. G. J. Remanes powiada, że jego pies szukał go często, odnajdując zawsze przy pomocy obwąchania piasku, po którym pan kroczył. Nie mógł go jednak odnaleźć, gdy zmienił umyślnie buty, kładąc obuwie obcego człowieka, albo przylepiając do podeszew własnych kawałek papieru; w razie rozzerwania się części papieru, pies odnajdywał pana. Jeczeli pan nosił tylko pończochy, albo szedł boso, nie znajdował go, co jest dowodem, że pies kierował się wonią obuwia. Pies wogóle wie o obecności człowieka, znajdując go się w promieniu 200 metrów. Ludzie nawpół dzicy mają również nader silny zmysł węchu. Murzyni czują po ciemku obecność człowieka białego w lesie podczas nocy. Znamienny jest także zapach niektórych przedmiotów: pismo naprzykład, czuć cały rok w domu, w którym było zaledwie kilka minut.

**Pierwsze okapi.** Przed trzema niepełna laty wielkie zajęcie wywołało odkrycie w Afryce środkowej przez przyrodnika angielskiego, Harrego H. Johnstona, nowego zwierzęcia ssącego, zwanego przez tubylców „okapi”, a przypominającego zyrafę i zebra. Johnston zwierzęcia tego nie widział, ale zdołał odtworzyć jego kształty na podstawie skór, jakie od krajowców kupił. Dopiero teraz nadchodzą wiadomość, że w państwie Kongo, bawiący nad rzeką Ituri, badacz, dr. David z Bazylei, zdołał upolować w końcu roku zeszłego pierwszy egzemplarz tajemniczego zwierzęcia. Tak więc zoologia posiadła będzie teraz rzeczywisty wizerunek okapi, nie na domysłach oparty.

**Ptaki polarne w Tyrolu.** Zima musi być pod biegunem niezwykłe sroga, bo nawet jemioluchy (*Bombicilla garula*), które stale tam przebywają, nie

mogąc wytrzymać okropnych mrozów, wywędrowały z odczynu lodów i śniegów aż do południowego Tyrolu. W górach w pobliżu Trydentu widziano w tych dniach całe gromady tego plectwa. Jest to „curiosum” niebywale.

**Pies w roli wilka.** W okolicach Sainte-Hélène i Saint-Laurent Saint-Julien (w połudn. Francji) zjawiał się jakoby wilk, który zaczął czynić ogromne szkody pomiędzy miejscowymi owcami. Wiadomość o tem szybko rozeszła się przez pośrednictwo prasy. Narzeczone szkodnika ubito, lecz okazało się, że była to suka owczarska na złęzieniu, która, ucieklszy z domu, zdziczała zupełnie.

**Ostatnie polowanie na bawoły.** Oto odbyło się ostatnie prawdopodobnie polowanie na bawoły przez Indian terytoryalnych. Nie miało ono żadnego uroku wielkich polowań w wickach ubiegłych. Bawoły, spędzone na fermę, były wypuszczone następnie i na odległość mili ścigane przez 50 Indian, uzbrojonych w luki i strzały. Ten, kto pierwszy przyniósł język bawoły, otrzymał znaczną nagrodę. „Kansas City Journal” dodaje szczegóły: polowanie było urządzone tak, by tysiące widzów mogły się mu przypatrywać. Chyba nieboszczczy indyjanie Seminolewie przewrocili się z oburzenia w swych grobach!

**Stracenie słonia.** Według wiadomości z gazet amerykańskich, w New-Yorku wychodzących, został stracony olbrzymi słon „Topsy” w zwierzyńcu w Conny-Island, ważący 80 centarów, w obecności 1500 widzów. Ponieważ w ostatnich dwóch latach stratał trzech dozorców i z każdym dniem był coraz więcej niebezpieczny, postanowiono go uśmiercić. Aby śmierć jego była pewniejszą, użyto trzech sposobów zabicia, a mianowicie: elektryczności, uduszenia i trucizny. Przewodniki elektryczne zawieszono słoniowi u nóg, pętlą związano szyję, a koniec pętlicy był nawinięty na wałek u maszyny parowej, truciźnie zaś podano w postaci dużych okazów marchwi, ulubionego przysmaku słonia, nasyconych 400 gr. cyankali. „Topsy” marchew zjadł z lubością i do 15 minut nie spostrzeżono skutków działających. Puszczono więc prąd elektryczny o 6600 woltach i te w ciągu kilku sekund jakby od pioruna powalił słonia-olbrzyma. Widowisko to odbyło się, jak wyżej wspomnieliśmy, z udziałem 1500 osób, które za wstęp płaciły po 10 dolarów, przyniosło więc to widowsko 15000 dolarów, czyli 30000 rubli. Niech żyje pomysliwość yakensów! Osiągnięta kwota aż nadto wystarczyła na nabycie nowego słonia do zwierzynca!

**Zasłona przed komarami.** Myśliwi chyba najlepiej wiedzą że smutnego doświadczenia, jak straszliwie dokuczają komary przed wieczorem w lasach. Owady te często poprostu przeszkadzają w najważniejszej chwili, gdy będąc na stanowisku, chcemy wymierzyć do przebiegającej zwierzyny, a tu chmara brzęcząca opada twarz, uszy, ręce i uniemożliwia działanie przytomne. Ludzie radzą sobie, jak mogą, kurzą cygara, choć wcale nie chcieliby palić w tej chwili. Lecz oto dochodzi wiadomość, że niemiecki kapitan marynarki, von Leytzwold, wynalazł i opatentował kapelusz myśliwski z osłoną przed komarami. Kapelusz ten jest obecnie bardzo rozpowszechniony na szlaku, szczególnie w ostatnich czasach, gdy wskutek wylewów i powodzi namnożyły się komary na wilgotnych gruntach. Wprawdzie i poprzednio były tego rodzaju kapelusze z osłonami, przy których robiono niekiedy otwory dla oczu i uszu, ale nowy kapelusz posiada tę wyjątkową zaletę, że nadzwyczaj łatwo, za lekkim dotknięciem, zasłona się podnosi, opada lub zatrzymuje na połowie twarzy. Co ważniejsze, zasłona jest tak cienka i przezroczysta, że nie przeszkadza wcale przy strzelaniu, a mimo to najzawziętější komar przez nią nie ukąsi człowieka.

**Myśliwi niedzielny:** A kto panu strażnikowi powiada, że ja zabiję zająca?

**Z ornitologii.** — Jak się nazywa stworzenie, które gwiżdże, zybko lazi i skacze?

— Nadkorktor na kolei, panie profesorze.

**Menzeryja prezydenta.** Prezydent Roosevelt jest wielkim „amator” dzikich zwierząt i w Białym Domu urządza menzeryje. Ze swej wycieczki po Stanach, przedświeżąc latem, przywiózł kilka niedźwiedzi, mnóstwo orłów, dzikich kotów i t. p. Niedawno przysłano mu z Florydy węca-okularnika i z Pensylwanii — ryś. Waszyngtońska „Star” doniosła o tem w rubryce wiadomości z Białego Domu. Po długim opisie zwierząt, uwiadania pod tym samym tytułem: „Zbiory zoologiczne prezydenta zwiększają się Senator Platt został wezwany; kilku członków gabinetu przybyło na naradę; sekretarz Hay przedstawił prezydentowi, przybyłego z Panomy generała Reyes.”



## STRZELANIE DO GOŁĘBI.

Monte Carlo.

**VIII-y championat.** Ustanowiona przed 21 laty, a rozgrywana co trzy lata pula na championat w strzelaniu do gołębi, odbyła się w d. 28 lutego, 1 i 2 marca przy współudziale 63 strzelców, reprezentujących 10 różnych narodowości. Między strzelającymi znaleźli się prawie wszyscy mistrze, jak np. pp. Schianini — zwycięzca tegoroczego *Grand Prix du Casino*, dalej Pellier Johnson, Journu, hr. O'Brien, Moncorge — zwycięzcy lat poprzednich, wreszcie pp. Roberts, Mackintosh, Brasseur, de Gillès, baron de Tavernost, bar. de Montpelier, Paul Lunden i inni.

Warunki tego konkursu są następujące: 25 gołębi na 27 metrów — kto zabije najwięcej. Zwycięzcę championatu i lat poprzednich strzelają na 28 m. I-ą nagrodę 11,800 fr. i tytuł championa zdobył Anglik, pan Roberts, zabijwszy 24 na 25 gołębi. Drugą i trzecią nagrodą w sumie 3,575 fr. podzielili się pp. Mackintosh (Anglik) i hr. Koglovitz son. (Węgior), mając po 22 na 25 gołębi. O czwartą nagrodę (800 fr.) rozstrzeliwali się pp. Journu, Turra, Demonts i Thonier, mający po 21 na 25 gołębi. Przy drugim turze zwyciężył p. Journu (Francuz), biorąc czwartą nagrodę.

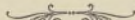
Tegoroczny zwycięzca, pan Roberts, jest weteranem montecarlokiej mety, gdyż od 21 lat stawiał regularnie co roku o *Grand Prix*.



## ODPOWIEDZI REDAKCYI.

**Słabemu pnumeratorowi.** Nie wiemy i wogóle wątpimy, czy Szaboony Pao będzie mógł gdzie dostać żywych pardw (*Lagopus nibbii*).

**P. W. z W.** Tytuły i ceny znajdzie Pan w dziale ogłoszeniowym w Nr. 3 z r. b.



**Strażnik:** Czy nie wiesz pan, że o tej porze nie można biec zający?



# Kalendarz Myśliwski

## ILUSTROWANY

### na 1904 rok

nakładem i pod redakcją

„ŁOWCA POLSKIEGO“

wyszedł z druku i jest do nabycia w Redakcyi (Warecka 15) i we wszystkich księgarniach.

Skład główny w księgarni K. TREPTĘGO (Warszawska 149)

Cena egzemplarza w oprawie 75 kop.

bez oprawy 60 „

### Treść Nr. 6 „Łowca Polskiego“.

Zajac pospolity *Wiktor Stephan* (ciąg dalszy). — Polowanie na słonki na ciagu. *Szostak*. — Kilka słów w sprawie pointerów *L. M. — Terrieri* i pinczery. *August Sztolcman* (ciąg dalszy). — Wyprawa myśliwska do Mongolii. *C. W.* (ciąg dalszy). — Tępienie wilków (dokończenie). — Stolica pehikanów. *Jerz.* — Z jurysprudencji myśliwskiej. — *Kazimierz Pruski*. — Ze stosunków łowieckich w Japonii. — Okolnik p. gub. lubelskiego. — Z Towarzystwa prawidłowego myślistwa. — Drobnięzi myśliwskie: (Wiosna się zbliża) (Z powodu wystawy psów) (Broń Aínów w Warszawie) (Pistolet własnej roboty)

(Obrazek myśliwski) (Dowóz saren) (Wypadek na polowaniu) (Wywóz ptactwa) (Stosunki łowieckie w Mandzuryi) (Siła wachu) (Pierwsze okapi) (Ptaki polne w Tyrolu) (Pies w roli wilka) (Ostatnie polowanie na bawoły) (Stracenie słoniu) (Zasłona przed komarami) — Humorystyka. — Strzelanie do gołębi. — Odpowiedzi Redakcyi.

W łelietniu: Miłośd.

Ilustracye: Mag

### Prenumerata „Łowca Polskiego“ wynosi:

W Warszawie: rocznie 6 rub., półrocznie 3 rub., kwartalnie rub. 1 50 kop. (z odnośnieniem do domu)

Z przesyłką pocztową: rocznie 7 rub., półrocznie 3 rub. 50 kop., kwartalnie 1 rub. 75 kop.

Zagranicą: rocznie 10 guld., albo 16 marek, albo 20 franków; półrocznie 5 guld., albo 8 marek, albo 10 franków.

Pojedynczy numer „ŁOWCA POLSKIEGO“ 30 kop.

Ogłoszenia za wiersz drobnego piśma (petitu) lub jego miejsce 10 kop.

„ŁOWCA POLSKIEGO“ prenumerować można: w Kancelarzu Administracyi „ŁOWCA POLSKIEGO“ Warecka 15, w Kancelarzu Warszawskiego Oddziału Cesarzkiego Towarzystwa Prawidłowego Myślistwa, Nowy-Swiat 35, oraz we wszystkich księgarniach w Warszawie i na prowincyi.

Listy do „Łowca Polskiego“ adresować należy:

Smolna 34, w Warszawie.

## OGŁOSZENIA.



KRÓLEWSKA 17.

WARSZAWA.

Telefonu № 1917

odznaczony na legjonowej Wystawie Sportowej Wielkim Medalem Złotym za najwielszą i piękny wybór broni myśliwskiej zagraniczej.

poleca po CENACH ORYGINALNYCH FABRYCZNYCH z doliczeniem tylko cła:

*Springera* sztucery dubeltowe kurkowe i bezkurkowe.

*Mannlicher-Schönauer* sztucery magazynowe na ładunki bezdymne 6,5 m/m.

z lunetami i bez.

*Novotnego* sztucery dubeltowe kurkowe i bezkurkowe na ładunki dymne i bezdymne.

*Holland i Holland* dubeltówki Hammerless Ejector i „Paradox“

*Greenera* dubeltówki Hammerless

*Francuskiej Manufaktur w St. Etienne* dubeltówki bezkurkowe, „Ideal“

i karabinki „Houffalo“.

*Francotte'a* dubeltówki od średnich do najwykwintniejszych.

(34)

Cenniki wysyłają na każde żądanie bezpłatnie.

## LEŚNIK I ŁOWCZY,

lat 40, zagraniczny, 15 lat w kraju, znający wszelkie gatunki leśnictwa i łowiectwa, hodowlę bażantów, układanie psów, urządzenie i prowadzenie dużych polowań etc. poszukuje od 1 Lipca posady leśniczego. Szukający posiada chlubne świadectwa i może się powołać na rekomendacye. Łaskawo oferty uprasza do redakcyi „Łowca Polskiego“ (Warecka 15) pod lit. F. M.

Do sprzedania natychmiast z powodu wyjazdu bardzo tanio:

**WYŻYŻY W DRUGIM POLU**

dobrze ułożone: pies kasztan długowłosy pochodzenia niemieckiego, suka pointerka brązowa. Jamniki czystej rasy, trzysztuk: jeden 2 lata czarny podpalany, 2 żółte po roku.

Listy proszę adresować Fr. Mikulę, w Emilinie pocz. st. Łęczna, gub. Lubelska.

### NAKŁADEM REDAKCYI „Łowca Polskiego“

wysłał następujące dzieła myśliwskie:

Jul. Biesiekiński „Kurupa-

twa szara czyli pospolita“

t. I z ilustracyami 80 k.

Wiktor Stephan „Sarna“ t. I

z rysunkami 50 „

Ernest hr. Sylva-Tarouca

„Hodowca a myśliwy“ t. I 1.20 „

Dr. Max Neumeister „Ży-

wienie jeleni i sarn“ t. I 60 „

Jan hr. Ostroróg „Myśli-

stwo z ogary“ t. I 75 „

Goedde „Hodowla bażan-

tów“ t. I 1.— „

Rudolf Weber „Żelaza i pu-

łapki myśliwskie“ t. I 75 „

Dzieła te są do nabycia w Redakcyi

„Łowca Polskiego“ (Warecka 15)

i we wszystkich księgarniach.

Skład główny w księgarni

K. TREPTĘGO

(Warszawska 149, w Warszawie).

Przyjmuję zamówienia na

## SZCZENIĘTA GOŃCZE

rasy angielskiej, litewskiej i kurlandskiej od 3—5 miesięczne w cenie 15—25 rs sztuka. Gub Wołyń. st. Nowogrodwołyńsk. Nadlesny Noworwiabiel.

pontry czyste rasy angielskiej bardzo ładne po małe importowane jak również dwa pontry wylły roczne nie ułożone. Cena szczeniaka 20 rb., starsze według umowy loco Kutno. — Jan br. Mozyński, 86ki przez Kutno, gub. Warszawska (61)

## Do sprzedania są SZCZENIĘTA

36

# MAGAZYN MÓD

## KAZIMIERY WIENIARSKIEJ i S-ka

Warszawa, Wierzbowa № 8 Dom dochodowy Teatrów Rządowych Warszawskich,  
Passaż, 1-sze piętro, Wejście wprost ulicy Niecałej.

POLECA DUŻY WYBÓR KAPELUSZY WIOSENNYCH.

**Tylko 4 ruble!! Zamknąć oczy i kupić!**

**Tylko 4 ruble!!**

Kompletny dzwonek elektryczny z planem urządzenia samemu sobie. Takie dzwonki z ostrzegaczem od złodziei Rbl. 5. Telefony znakomite, zastosowane dla osób, mających dzwonki elektryczne Rbl. 8.50. Telefony wiorstowe z planem urządzenia Rbl. 30. Piorunochrony, dzwonki, drut, przyciski, elementy. Wysyła się monterów do zakładania dzwońków.

Adres: Nowy-Świat № 23. — Kantor I Millera.

(15)

NATURALNE KWIATY z NICEI i RIWIERY

(13)

### Charles NOCETI & Cie

Warszawa, ulica Niecała Nr. 6, w podwórzu.

Odbierane codziennie świeże wprost z Francji i Włoch. Można kupować w dowolnej ilości i gatunku. Wybór olbrzymi, ceny bardzo przystępne.

Firma Egzystuje od 1853 roku.

NAGRODZONA MEDALAMI

Fabryka tkanin metalowych i wszelkich wyrobów z drutu

**Franciszka Makowieckiego**

w Warszawie,

ulica ERYWAŃSKA № 4.

(15)

Wykonują starannie wszelkie wyroby z drutu do fabryk, jako też: Sita, Kłatki, Maszyny. Materace druciane Tkaniny do filtrów i okien. Drut kołczasty, oraz specjalna fabryka ogrodzeń zwierzęcych i parków

### ROMUALD WIĘCKOWSKI

Adwokat przysięgły. ~~Chmielna 32.~~

Wypchane pułchacz po 8 rs. i orły w pozie atakującej po 12 rs. oraz skóry ptaków i zwierząt do nabycia w Kuliśkowie Polu Chersońskiej gub. u Czerniejewskiego.

### APTEKA

Dostawcy Dworu J. C. Mości  
WŁ. BORZĘCKIEGO

w d. 12 Maja r. b. przesłała na własność

### Leona Modlińskiego

59 Krakowskie Przedmieście 59.

Po gruntownym zaopatrzeniu we wszelkie najnowsze środki i utensylia, w lecznictwie używane, prowadzona będzie pod osobistym zarządem

(28)

WŁAŚCICIELA.

### ZAKŁAD MEBLOWY

## LUDWIKA ORTHWEINA

Egzystujący od 1870 roku

przeniesiony został z Senatorskiej 12 na MAZOWIECKĄ 2.

(33)

Poleca całkowite urządzenia apartamentów od skromnych do najwykwintniejszych.

## MEBLE

we wszystkich stylach



## ADOLF OKOŃ i S-ka

Mazowiecka 5, I piętro.

Kupujący w moim magazynie, zechcą się powołać do niniejsze ogłoszenie.

SKŁAD PORTEPIANÓW i PIANIN

(14)

Przedstawiciel Parowej Fabryki T. BETTING

## P. BETTINGA

w Warszawie, 6, Włodzimierska 6.

Sprzedaje za gotówkę i na raty z 10-letnią gwarancją.

Wielki wybór PORTEPIANÓW i PIANIN do wynajęcia.

ZAMIANA DOZWOLONA.

## Specjalność spodni! Lorenz Franzmann

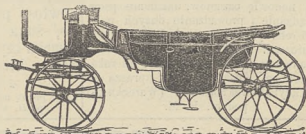
Marszałkowska № 148.

## Wielki wybór powozów gotowych Filipa Loretz

Warszawa, Leszno 23 (Dom własny).

Egzystuje od roku 1866

(27)



Дозволено Цензурою. Вормия, 3 Марта 1904 г.

Redaktor i wydawca Jan Sztolcman.

Druk Piotra Laskauera i Sp. Warszawa. Nowy-Świat 41.